

MÜHLER

EN: AIR PURIFIER | Instruction Manual

BG: ВЪЗДУХОПРЕЧИСТАТЕЛ | Инструкця за работа



Model: APM-200UV

60 W

220-240V/50-60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNINGS : Failure to comply with the warnings listed below may result in electric shock or serious injury.

This product should be used only in accordance with the specifications outlined in this manual. Usage other than what has been specified here may result in serious injury. When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- Read all instructions before using appliance.
- **IMPORTANT** - This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a right AC electrical outlet.
- Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, **NEVER** put the cord under rugs, near heat registers, radiator, stoves or heaters.
- To protect against electrical hazards, **DO NOT** immerse in water or other liquids. Do not use near water.
- Children cannot recognize the hazards associated with the usage of electrical appliances. For this reason, always supervise children when they are near the unit.
- Always unplug the air purifier before moving it, opening the grill, changing filters, cleaning or whenever the air purifier is not in use. Be sure to pull by the plug and not the cord.
- **NEVER** drop or insert any object into any openings.
- **DO NOT** place cord under carpeting.
- **DO NOT** cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.
- **DO NOT** route cord under furniture or appliances. Arrange cord away

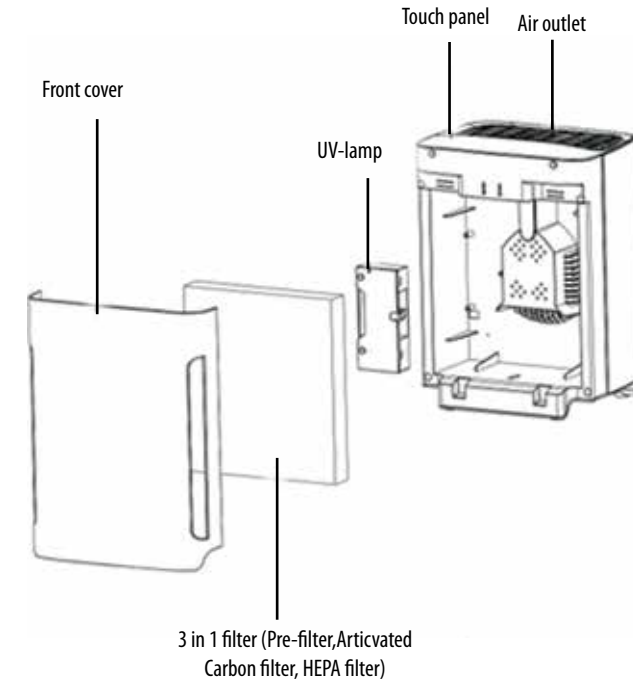
from traffic area and where it will not be tripped over.

- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, if motor fan fails to rotate, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Send to Customer Service for assistance.
- Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT place anything on top of unit.
- NEVER block the air openings, grills/outlets or place on a soft surface such as a bed or sofa, as this could cause the unit to tip over, blocking the air intake or outtake opening.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

This appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

PRODUCT STRUCTURE



AIR CLEANING SYSTEM

PRE-FILTER: Captures initial dust and allergen particles.

ACTIVATED CARBON: Absorb formaldehyde, benzene and other noxious gas.

HEPA: Captures dust, smoke, pollen and other allergens.

UV-C Lamp: Destroys micro-organisms such as germs, viruses, bacteria and fungi (such as mold toxins).

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE OPERATING WITH THE AIR PURIFIER:




1. Carefully remove your air purifier from box and plastic bag.
2. Select a firm, level and flat location for the air purifier.
 - For proper air flow, locate the unit at least 1 foot from any wall or furniture. *Make sure none of the grills are blocked.
3. Before using, remove the discard bags from the filters.
4. Plug the power cord into a right voltage AC outlet.

IMPORTANT: When moving the air purifier, always lift unit by the carrying handle located on back.

OPERATING THE AIR PURIFIER

1.  **POWER BUTTON:** Press this button to turn on or switch off the unit.

Note: Press and hold POWER Button for 5 seconds to reset Filter Replace Indicator.

2.  **SPEED BUTTON:** The fan speed of the unit can be adjusted when the unit is in operation (L/I M/II H/III). Each time that you press on the (SPEED) button, the speed is adjusted from L (low) to M (medium) to H (high).
3.  **UV-C/SLEEP BUTTON:**
 - 1) First press this button to turn on the UV lamp.
 - 2) Second press to turn on UV-C lamp and Sleep mode.
 - 3) Third press to turn off UV-C lamp.
 - 4) Forth press to turn off UV-C lamp and Sleep mode.
4.  **TIMER BUTTON:**
 - 1) By pressing this button, the purifier can be timed to operate for intervals of 2 hours, 4 hours and 8 hours, stopping automatically when the selected operating time has elapsed.
 - 2) time has elapsed.
 - 3) Press this button (Timer) to select the required operating time. A warning light automatically indicates the remaining operating time.
 - 4) To select the continuous operating mode, press the button repeatedly until there are no more indicator lights lit up.

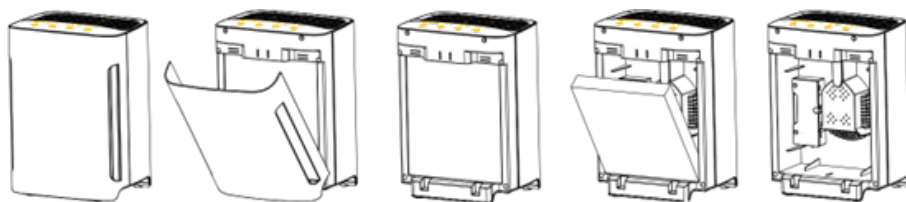
Important note: When the unit is not in use, switch it off and unplug it.

INSTALLING & REMOVING FILTERS

FILTER REPLACE INDICATOR

The FILTER RESET light flickering continuously indicates that it is time to replace the filter. Replace the filter according to the directions then press the POWER button and hold for 5 seconds to restart the system. The light will stop flickering.

- Combination Filter will last approximately 6 months.



1. Open the front cover from the top.
2. Remove the combination filter by pull the two strips.
3. Insert new Combination Filter into the unit. Consult the strips on the filter for correct installation direction.
4. Reattach the extra Pre-filter to the Combination Filter.
5. Reattach the front cover of the unit and securely latch into place.
6. Press and hold POWER Button for 5 seconds to reset Filter Change Indicator.

CLEANING & MAINTAINING

THE COMBINATION FILTER

The air purifier should be cleaned at least once every month and the Pre-Filter should be cleaned every month. More frequent cleaning may be required depending on environmental conditions.

FILTERS

Clean with the brush attachment of your vacuum cleaner. This will remove lint and dirt.



Front (Pre-filter & Carbon filter)



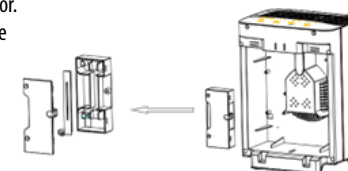
Back (HEPA filter)

NOTE:

- Only the Extra Pre-filter is washable. And make sure the pre-filter is dry when fix back the pre-filter to the combination filter.

UV LAMP REPLACEMENT

1. Open the UV lamp cover by a screw driver.
2. Take off the UV lamp from the holder carefully and unplug the connector.
3. Connect the new UV lamp to the connector and fix back the lamp to the holder carefully.



Note: Do not watch the operating UV lamp directly.

MAINTENANCE CAUTION

Use a clean, dry, soft cloth to wipe the external surface of the unit.

NOTE: Do NOT stick any foreign objects or your fingers inside of the unit.

CAUTION: Do NOT use gasoline, benzine, thinner, harsh cleaners, etc. on and/or in the unit while cleaning as they will damage the product.

NEVER use alcohol or other solvents.

MINI TROUBLESHOOTING GUIDE

Before carrying out any of the following service checks, unplug the unit from the mains.

Insufficient air flow	Check that the filters are clean . Check for any obstructions in the air inlet and outlet.
Unit will not start	Check the power supply and electric fuses. Check that the Front Cover is latched firmly in place. Check that the Filter is firmly in place.
Excessive noise	Check for any foreign objects in contact with the fan. The filter may be clogged and ready for replacement. The foam sealing gaskets have been installed incorrectly. Uneven positioning.

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на предупрежденията, посочени по-долу, може да доведе до токов удар и/или сериозни наранявания.

Този продукт трябва да се използва само в съответствие с инструкциите, описани в това ръководство. Употребата за различни цели от посочените тук може да доведе до тежки наранявания. Когато използвате електрически уреди винаги трябва да се съблюдават основните предпазни мерки за безопасност, за да се намали риска от пожар, токов удар и телесни наранявания, включително следните:

- Внимателно прочетете инструкциите, преди да ползвате уреда.
- **ВАЖНО** - Този уред има поляризиран щепсел (единият щифт е по-широк от другия). За да намалите риска от токов удар, този щепсел е предвиден да се поставя в поляризиран контакт само по един начин. Ако щепселът не може да бъде поставен добре в контакта, обърнете щепсела. Ако отново не може да бъде поставен добре, свържете се с квалифициран електротехник. Не се опитвайте да преодолеете тази защита.
- За да се избегнат опасности от пожар или токов удар, включвайте уреда директно в подходящ АС електрически контакт.
- Не оставяйте кабела на места, по които се преминава често. За да се избегне риск от възникване на пожар, НИКОГА не поставяйте кабела под килими, в близост до вентилационни отвори на отоплителни системи, радиатори, готварски или отоплителни печки.
- За да се защитите от опасности, НЕ потапяйте във вода или други течности. Не използвайте в близост до вода.
- Децата не могат да разпознаят опасностите, свързани с работата на електрически уреди. По тази причина винаги наблюдавайте децата, когато се намират в близост до уреда.
- Винаги изключвайте въздухопречиствателя, преди да го местите, преди да отваряте решетката, сменяте филтрите, почиствате или

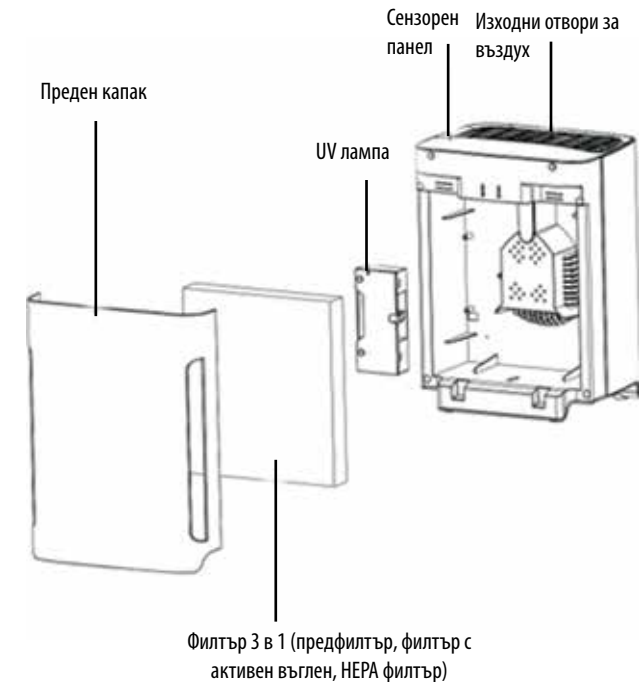
когато уредът няма да се използва. Когато изключвате уреда от мрежата, задължително хващайте щепсела, за да го извадите от контакта, а не дърпайте кабела.

- НИКОГА не пускайте и поставяйте никакви предмети в някой от отворите.
- НЕ оставяйте кабела под килими и подобни подови покрития.
- НЕ покривайте кабела с килими, пътеки и подобни подови покрития.
- НЕ поставяйте кабела под мебели или уреди. Кабелът не трябва да лежи на места, по които се преминава често, за да не се препъне някой.
- НЕ използвайте уред с повреден кабел или щепсел, ако вентилаторът на електромотора е повреден, след неизправност на уреда или ако е паднал или повреден по какъвто и да е начин. Обърнете се към сервизен център за помощ.
- Използвайте уреда само по предназначение, използвайте го по начина описан в това ръководство. Всяка друга употреба, не препоръчана от производителя на уреда, може да доведе до пожар, токов удар или наранявания.
- Не използвайте на открито.
- НЕ поставяйте нищо върху уреда.
- НИКОГА не блокирайте въздушните отвори, решетки/отвори или не поставяйте върху мека повърхност, например върху легло или диван, тъй като това може да доведе до преобръщане на уреда, блокиране на входящия или изходящия въздушен поток.
- НЕ се опитвайте да ремонтирате или регулирате каквито и да е електрически или механични функции на този уред. Това ще анулира гаранцията. Този уред не съдържа части, нуждаещи се от обслужване от потребителя. Всички сервизни работи трябва да се изпълняват само от квалифициран персонал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да се намали риска от възникване на пожар или токов удар, не използвайте този уред с устройство за управление на оборотите.

Забележка: Този уред може да бъде използван от деца над 12 годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или такива, които нямат опит и познания под наблюдението или ако са инструктирани по отношение на безопасността при употреба на уреда и опасностите, свързани с нея. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническата поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца, ако не бъдат наблюдавани.

УСТРОЙСТВО НА ПРОДУКТА



СИСТЕМА ЗА ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА

Предфилтър: Улавя прах и алергенни частици.

Активен въглен: Асорбира формалдехид, бензен и други вредни газове.

HEPA: Улавя прах, дим, полени и други алергени.

UV-C лампа: Разрушава микроорганизми, като микроби, вируси, бактерии и гъби (например токсини от мухъл).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЪЗДУХОПРЕЧИСТАТЕЛЯ:




1. Внимателно извадете уреда от кашона и пластмасовата торба.
2. Подберете стабилно, равно място за въздухопречиствателя.
 - За да циркулира правилно въздуха, разполагайте уреда поне на 40 cm от стена или мебел.
 - Пред решетките не трябва да има препятствия, които да ги блокират.
3. Преди да използвате уреда, извадете филтрите, след което отстранете и изхвърлете пликовете.
4. Включете захранващия кабел в стенен контакт с подходящо АС напрежение.

ВАЖНО: Когато премествате въздухопречиствателя, винаги го вдигайте, като го хващате за дръжката за пренасяне, намираща се на гърба му.

РАБОТА НА ВЪЗДУХОПРЕЧИСТАТЕЛЯ

1.  Бутон за включване/изключване: Натиснете бутона, за да включите или изключите уреда.

Забележка: Натиснете и задръжте 5 секунди бутона за включване/изключване, за да нулирате индикатора за смяна на филтъра.

2.  Бутон за обороти: Оборотите на вентилатора на уреда могат да се регулират, когато уредът работи (I M/II H/III). При всяко натискане на бутона, оборотите се променят от L (ниски) на M (средни) на H (високи).
3.  Бутон за UV-C/режим "сън":
 - 1) Първо натиснете този бутон, за да включите UV лампата.
 - 2) Натиснете за втори път бутона, за да включите UV-C лампата и режим "сън".
 - 3) Натиснете за трети път бутона, за да изключите UV-C лампата.
 - 4) С четвъртото натискане на бутона изключват UV-C лампата и режим "сън".
4.  Бутон на таймера
 - 1) С натискането на този бутон пречиствателят може да се включи да работи за 2 часа, 4 часа и 8 часа, като се спира автоматично, когато избраното време на работа изтече.
 - 2) Натиснете този бутон (на таймера), за да изберете желаното време на работа. Светлинни индикатори автоматично показват оставащото време на работа.
 - 3) За да изберете режим на непрекъсната работа, натиснете бутона няколко пъти, докато угаснат всички светлинни индикатори.

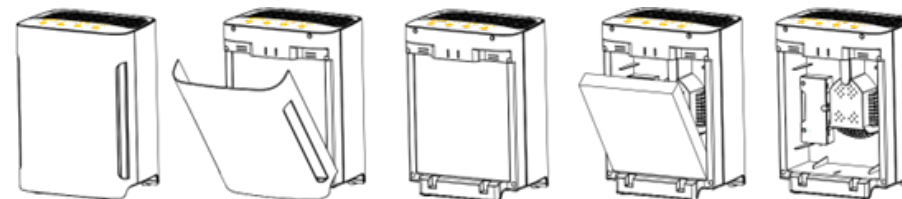
Важни забележки: Когато уредът не се използва, изключете го и изключете щепсела от контакта.

МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА ФИЛТРИ

ИНДИКАТОР ЗА СМЯНА НА ФИЛТЪРА

Непрекъснатото премигване на лампата FILTER RESET (Смяна на филтъра) показва, че е време филтърът да се смени. Сменете филтъра в съответствие с указанията, след което натиснете бутона за включване/изключване и го задръжте за 5 секунди, за да рестартирате системата. Лампата ще спре да премигва.

- Комбинираният филтър може да се използва приблизително 6 месеца.



1. Отворете предния капак отгоре.
2. Извадете комбинирания филтър, като дръпнете двете ленти.
3. Поставете нов комбиниран филтър в уреда. Вижте лентите на филтъра, за да проверите посоката на монтаж.
4. Прикрепете допълнителния предфилтър към комбинирания филтър.
5. Поставете предния капак на уреда и го заключете.
6. Натиснете и задръжте за 5 секунди бутона за включване/изключване, за да нулирате индикатора за смяна на филтъра.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

КОМБИНИРАН ФИЛТЪР

Въздухопречиствателят трябва да се почиства поне веднъж на всеки месец. Предфилтърът също трябва да се почиства редовно, като се отлепва и изпира внимателно с хладка вода. Постава се отново след пълното му изсъхване.

Ако използвате уреда по-често, може да се наложи по-често почистване в зависимост от степента на замърсяване на околната среда.

ФИЛТРИ

Почиствайте с четката на вашата прахосмукачка. Така ще се отстранят мъховете и замърсяванията.



Отпред (предфилтър и карбонов филтър)



Отзад (HEPA филтър)

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Само допълнителния предфилтър може да се мие. Преди да монтирате обратно предфилтъра към комбинирания филтър, той трябва задължително да е сух.

СМЯНА НА UV ЛАМПАТА

1. Отворете капака на UV лампата с отвертка.
2. Извадете UV лампата от държача и изключете конектора.
3. Свържете новата UV лампа към конектора и я закрепете към държача.

Забележка: Не гледайте директно в UV лампата, когато тя работи.

ПОДДРЪЖКА

Използвайте чиста, суха, мека кърпа, за да почиствате външните повърхности на уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ пъхайте чужди предмети или пръстите си в уреда.

ВНИМАНИЕ: НЕ използвайте бензин, газ, разреждител, абразивни почистващи препарати и др. за почистването на външните и вътрешните повърхности на уреда, тъй като това ще го повреди.

НИКОГА не използвайте спирт или други разтворители.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да изпълнявате следните проверки, изключвайте уреда от захранващата мрежа.

Недостатъчно въздухопоток.	Проверете дали филтрите са чисти. Проверете за препятствия на входа и изхода за въздух.
Уредът не сработва	Проверете захранването и електрическите предпазители. Проверете дали предния капак е заключен добре на мястото си. Проверете дали филтърът е застанал добре на мястото си.
Прекомерен шум	Проверете дали няма предмети, допиращи се до вентилатора. Филтърът може да е задръстен и да трябва да се смени. Уплътненията са монтирани неправилно. Уредът е позициониран на неравно място.

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ВНОСИТЕЛ:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov Blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances./ **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



RoHS

